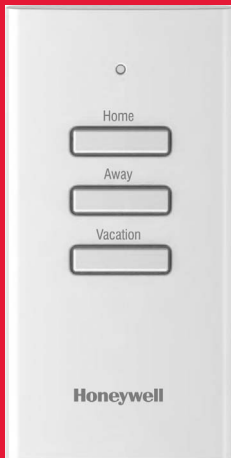


Honeywell



Operating Manual

Wireless Entry/Exit Remote

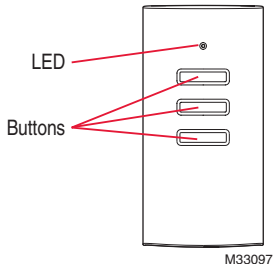


69-2591EFS-03

How it works

The Wireless Entry/Exit Remote provides one-touch control of your heating or cooling system at the entry/exit point of your home or building.

The remote has three buttons. The button that is pressed sets the thermostat to that setting of the program schedule. That setting is held until another button is pressed on the remote or the regular program schedule is resumed at the thermostat.



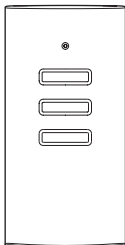
This device contains a Lithium battery which may contain Perchlorate material. Special handling may be required.

See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Quick reference

Residential model:

- **Home:**
Sets the thermostat to the Home setting of the program schedule.
- **Away:**
Sets the thermostat to the Away setting of the program schedule.
- **Vacation:**
Sets the thermostat to the Vacation setting of the program schedule.



M33097

Commercial model:

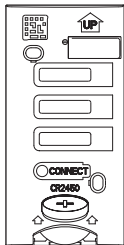
- **Occupied:**
Sets the thermostat to the Occupied setting of the program schedule.
- **Unoccupied:**
Sets the thermostat to the Unoccupied setting of the program schedule.
- **Holiday:**
Sets the thermostat to the Holiday setting of the program schedule.

Maintenance

Replace Battery

When a button is pressed, the LED will quickly flash red if the battery needs to be replaced.

- 1 Remove the cover.
- 2 Insert a new CR2450 coin cell battery into the slot at the bottom of the remote. See polarity marking on the remote.
- 3 Press one of the buttons. The LED will show green for about 2 seconds after the button is released.
 - a If it quickly flashes red, battery is low.
 - b If no LED appears then the battery has failed.
- 4 Replace the cover.



M33096

LED Operation

During normal operation the LED will be off when the remote is idle. If the LED remains off when a button is pressed then the battery has failed.

After a button press the LED will function as follows:

- Green when a button is pressed.
- Quickly flashing red when the battery needs to be replaced.
- Slowly flashing amber when the remote is disconnected from the thermostat.
Contact your heating and cooling contractor for assistance.

Troubleshooting

Symptom	Possible Cause	Action
No LED.	Normal operation while remote is idle.	No action needed.
No LED when button is pressed.	The battery has failed.	Replace the CR2450 coin cell battery.
LED quickly flashes red when button is pressed.	The battery is low.	Replace the CR2450 coin cell battery.
LED slowly flashes amber when button is pressed.	The remote is not connected to the thermostat.	Contact your heating and cooling contractor for assistance.
The thermostat does not change when a button is pressed.	Please allow up to 15 seconds for change to show up on the thermostat. 1 The battery has failed. 2 The remote has lost communication.	1 Verify that the LED shows green when a button is pressed on the remote. If there is no LED, replace the CR2450 coin cell battery. 2 Contact your heating and cooling contractor for assistance.

Specifications

Operating Ambient Temperature

35 to 114° F (1.7 to 45.6° C)

Operating Relative Humidity

5% to 90% (non-condensing)

Physical Dimensions (height, width, depth)

2-7/8 x 1-7/8 x 15/16 inches (74 x 48 x 24 mm)

2-year warranty

Honeywell warrants this product to be free from defects in the workmanship or materials, under normal use and service, for a period of two (2) years from the date of purchase by the consumer. If at any time during the warranty period the product is determined to be defective or malfunctions, Honeywell shall repair or replace it (at Honeywell's option).

If the product is defective,

- (i) return it, with a bill of sale or other dated proof of purchase, to the place from which you purchased it; or
- (ii) call Honeywell Customer Care at 1-800-468-1502. Customer Care will make the determination whether the product should be returned to the following address: Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, or whether a replacement product can be sent to you.

This warranty does not cover removal or reinstallation costs. This warranty shall not apply if it is shown by Honeywell that the defect or malfunction was caused by damage which occurred while the product was in the possession of a consumer.

Honeywell's sole responsibility shall be to repair or replace the product within the terms stated above. HONEYWELL SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE OF ANY KIND, INCLUDING ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING, DIRECTLY OR INDIRECTLY, FROM ANY BREACH OF ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, OR ANY OTHER FAILURE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY HONEYWELL MAKES ON THIS PRODUCT. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED TO THE TWO-YEAR DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

If you have any questions concerning this warranty, please write Honeywell Customer Care, 1985 Douglas Dr. Golden Valley, MN 55422 or call 1-800-468-1502.

Need Help?

For assistance with this product please visit <http://yourhome.honeywell.com>
or call Honeywell Customer Care toll-free at **1-855-Red-Link (855-733-5465)**

Automation and Control Solutions

Honeywell International Inc.

1985 Douglas Drive North

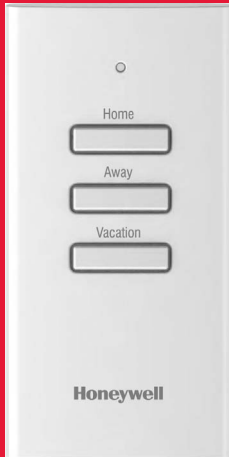
Golden Valley, MN 55422

<http://yourhome.honeywell.com>

© U.S. Registered Trademark.
© 2011 Honeywell International Inc.
69-2591EFS—03 M.S. Rev. 11-11
Printed in U.S.A.

The Honeywell logo is displayed in a bold, red, sans-serif font.

Honeywell



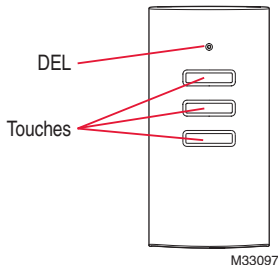
Manuel de fonctionnement

Dispositif à distance sans fil de point d'entrée/sortie

Fonctionnement

Le dispositif à distance sans fil de point d'entrée/sortie assure la commande à une seule touche de votre système de chauffage ou de refroidissement au point d'entrée/sortie de votre résidence ou bâtiment.

Le dispositif à distance possède trois touches. La touche qui est appuyée règle le thermostat au réglage de l'horaire programmé. Ce réglage est tenu jusqu'à ce qu'une autre touche soit appuyée sur la commande à distance ou lorsque l'horaire programmé régulier reprenne au thermostat.



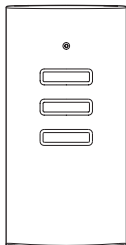
Ce dispositif contient une pile au lithium pouvant contenir du perchlorate. Une manipulation spéciale peut être requise.

Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Référence rapide

Modèle résidentiel :

- **Home (À la maison) :** Règle le thermostat sur le réglage À la maison de l'horaire programmé.
- **Away (Absent) :** Règle le thermostat sur le réglage Absent de l'horaire programmé.
- **Vacation (Vacances) :** Règle le thermostat sur le réglage Vacances de l'horaire programmé.



M33097

Modèle commercial :

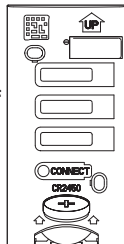
- **Occupied (Occupé) :** Règle le thermostat sur le réglage Occupé de l'horaire programmé.
- **Unoccupied (Inoccupé) :** Règle le thermostat sur le réglage Inoccupé de l'horaire programmé.
- **Holiday (Jour férié) :** Règle le thermostat sur le réglage Jour férié de l'horaire programmé.

Entretien

Remplacement de la pile

Lorsqu'une touche est appuyée, le voyant DEL clignote rapidement en rouge si la pile doit être remplacée.

- 1 Retirez le couvercle.
- 2 Insérez une pile bouton CR2450 neuve dans la fente au bas du dispositif à distance. Consultez la polarité indiquée sur le dispositif à distance.
- 3 Appuyez sur l'une des touches. Le voyant DEL clignote en vert pendant environ 2 secondes une fois la touche relâchée.
 - a S'il clignote rapidement en rouge, la pile est faible.
 - b Si aucun voyant DEL ne s'allume, la pile est morte.
- 4 Remplacez le couvercle.



M33096

Fonctionnement du voyant DEL

Lors du fonctionnement normal, le voyant DEL est éteint lorsque le dispositif à distance est en veille. Si le voyant DEL reste éteint lorsqu'une touche est appuyée, la pile est morte.

Le voyant DEL fonctionne de la façon suivante lorsqu'une touche est appuyée :

- Vert lorsqu'une touche est appuyée.
- Clignotements rouges rapides lorsque la pile doit être remplacée.
- Clignotements oranges lents lorsque le dispositif à distance est débranché du thermostat. Contactez votre entrepreneur de chauffage/refroidissement pour obtenir de l'aide.

Dépannage

Symptôme	Cause possible	Action
Pas de voyant DEL.	Fonctionnement normal lorsque le dispositif à distance est en veille.	Aucune action requise.
Le voyant DEL reste éteint lorsqu'une touche est appuyée.	La pile est morte.	Remplacez la pile bouton CR2450.
Le voyant DEL clignote rapidement en rouge lorsqu'une touche est appuyée.	La pile est faible.	Remplacez la pile bouton CR2450.
Le voyant DEL clignote lentement en orange lorsqu'une touche est appuyée.	Le dispositif à distance n'est pas connecté au thermostat.	Contactez votre entrepreneur de chauffage/refroidissement pour obtenir de l'aide.
L'affichage du thermostat ne change pas lorsqu'une touche est appuyée.	<p>Veillez attendre 15 secondes pour que la modification apparaisse sur le thermostat.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 La pile est morte. 2 Le dispositif à distance ne communique pas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Vérifiez que le voyant DEL s'allume en vert lorsqu'une touche est appuyée sur le dispositif à distance. Si le voyant DEL est éteint, remplacez la pile bouton CR2450. 2 Contactez votre entrepreneur de chauffage/refroidissement pour obtenir de l'aide.

Caractéristiques techniques

Température ambiante de service

1,7 à 45,6 °C (35 à 114 °F)

Humidité relative de service

5 % à 90 % (sans condensation)

Dimensions (hauteur, largeur, profondeur)

74 x 48 x 24 mm (2-7/8 x 1-7/8 x 15/16 po)

Garantie de 2 ans

Honeywell garantit ce produit contre tout vice de fabrication ou de matériau dans la mesure où il en est fait une utilisation et un entretien convenables, et ce, pour deux (2) ans à partir de la date d'achat par le consommateur. En cas de défectuosité ou de mauvais fonctionnement pendant la période de garantie, Honeywell remplacera ou réparera le produit, à sa discrétion.

Si le produit est défectueux,

(i) le renvoyer avec la facture ou une autre preuve d'achat datée au lieu d'achat; ou

(ii) appeler l'assistance à la clientèle de Honeywell au 1-800-468-1502. Le service d'assistance à la clientèle déterminera si le produit doit être retourné à l'adresse suivante : Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, ou si un produit de remplacement peut vous être expédié.

La présente garantie ne couvre pas les frais de retrait ou de réinstallation. La présente garantie ne s'appliquera pas s'il est démontré par Honeywell que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement sont dus à un endommagement du produit alors que le consommateur l'avait en sa possession.

La responsabilité exclusive de Honeywell se limite à réparer ou à remplacer le produit conformément aux modalités susmentionnées. HONEYWELL N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES PERTES OU DOMMAGES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UNE VIOLATION QUELCONQUE D'UNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, APPLICABLE AU PRÉSENT PRODUIT, OU TOUTE AUTRE DÉFECTUOSITÉ DU PRÉSENT PRODUIT. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou accessoires et, par conséquent, la présente restriction peut ne pas s'appliquer.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSE FAITE PAR HONEYWELL POUR CE PRODUIT. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, EST LIMITÉE PAR LES PRÉSENTES À LA PÉRIODE DE DEUX ANS DE LA PRÉSENTE GARANTIE. Certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée des garanties tacites et, par conséquent, la présente limitation peut ne pas s'appliquer.

La présente garantie donne au consommateur des droits légaux spécifiques et certains autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Pour toute question concernant la présente garantie, prière d'écrire aux Services à la clientèle de Honeywell à l'adresse suivante : Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Drive, Golden Valley, MN 55422, ou encore composer le 1-800-468-1502.

Besoin d'aide?

Pour toute assistance concernant ce produit, visitez le site <http://yourhome.honeywell.com>
ou communiquez avec les Services à la clientèle au numéro sans frais **1-855-Red-Link (855-733-5465)**

Solutions de régulation et d'automatisation

Honeywell International Inc.

1985 Douglas Drive North

Golden Valley, MN 55422

<http://yourhome.honeywell.com>

® Marque de commerce déposée aux É.-U.

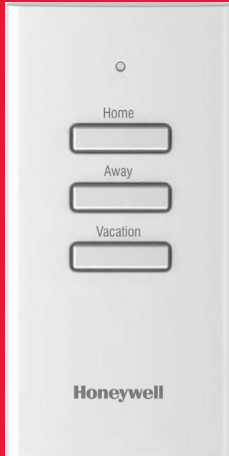
© 2011 Honeywell International Inc.

69-2591EFS—03 M.S. Rev. 11-11

Imprimé aux États-Unis

The Honeywell logo is displayed in a bold, red, sans-serif font.

Honeywell



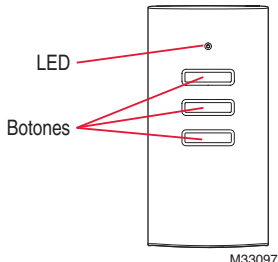
Manual de funcionamiento

Remoto inalámbrico para punto de entrada/salida

Funcionamiento

El remoto inalámbrico para punto de entrada/salida proporciona el control de su sistema de calefacción o refrigeración con un toque en el punto de entrada/salida de su hogar o edificio.

El remoto tiene tres botones. El botón que se presiona coloca el termostato en esa configuración de horario del programa. Esa configuración se mantiene hasta que se presione otro botón en el remoto o se reanude el horario del programa regular en el termostato.

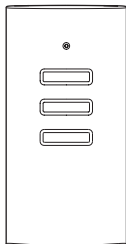


Este dispositivo tiene baterías de litio que pueden contener material con perclorato. Es posible que necesite una manipulación especial. Visite www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Referencia rápida

Modelo residencial:

- **Home (en casa):**
Ajusta el termostato en la configuración Home (en casa) del horario del programa.
- **Away (ausente):**
Ajusta el termostato en la configuración Away (ausente) del horario del programa.
- **Vacation (vacaciones):**
Ajusta el termostato en la configuración Vacation (vacaciones) del horario del programa.



M33097

Modelo comercial:

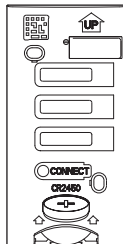
- **Occupied (ocupado):**
Ajusta el termostato en la configuración Occupied (ocupado) del horario del programa.
- **Unoccupied (desocupado):**
Ajusta el termostato en la configuración Unoccupied (desocupado) del horario del programa.
- **Holiday (días festivos):**
Ajusta el termostato en la configuración Holiday (días festivos) del horario del programa.

Mantenimiento

Cambio de la batería

Cuando se presiona el botón, el LED destellará rápidamente en rojo si es necesario cambiar la batería.

- 1 Quite la cubierta.
- 2 Inserte una nueva batería de botón CR2450 en la ranura de la parte inferior del remoto. Observe las marcas de la polaridad en el remoto.
- 3 Presione uno de los botones. El LED permanecerá verde durante 2 segundos después de que haya soltado el botón.
 - a Si destella rápidamente en rojo, la batería tiene poca carga.
 - b Si no se enciende el LED la batería está agotada.
- 4 Vuelva a colocar la cubierta.



M33096

Funcionamiento con LED

Durante el funcionamiento normal el LED estará apagado cuando el remoto está inactivo. Si el LED permanece apagado cuando se presiona un botón, la batería está agotada.

Después de que presiona un botón, el LED funcionará como sigue:

- Verde cuando se presiona un botón.
- Destellando rápidamente en rojo cuando debe cambiar la batería.
- Destella lentamente en ámbar cuando el remoto está desconectado del termostato. Comuníquese con su contratista de calefacción/refrigeración para que le asista.

Localización y solución de problemas

Síntoma	Causa posible	Acción
El LED no se enciende.	Funcionamiento normal mientras el remoto está inactivo.	No es necesario tomar acción.
No se enciende ningún LED cuando se presiona un botón.	La batería falló.	Cambie la batería tipo botón CR2450.
El LED destella rápidamente en rojo cuando se presiona el botón.	La batería tiene poca carga.	Cambie la batería tipo botón CR2450.
El LED destella lentamente en ámbar cuando se presiona el botón.	El remoto no está conectado al termostato.	Comuníquese con su contratista de calefacción/refrigeración para que le asista.
El termostato no cambia cuando se presiona un botón.	Deje transcurrir hasta 15 segundos para que se muestre el cambio en el termostato. 1 La batería falló. 2 El remoto ha perdido la comunicación.	1 Verifique que el LED esté en verde cuando se presione un botón en el remoto. Si no se enciende ningún LED, cambie la batería tipo botón CR2450. 2 Comuníquese con su contratista de calefacción/refrigeración para que le asista.

Especificaciones

Temperatura ambiente de funcionamiento

35 a 114° F (1.7 a 45.6° C)

Humedad relativa de funcionamiento

5% al 90% (sin condensación)

Dimensiones físicas (alto, ancho, profundidad)

2-7/8 x 1-7/8 x 15/16 in (74 x 48 x 24 mm)

Garantía de 2 años

Honeywell garantiza que este producto no tiene defectos en la mano de obra ni en los materiales en condiciones de uso y servicio normales durante un período de dos (2) años desde la fecha de compra por parte del consumidor. Si en cualquier momento, durante el período de vigencia de la garantía, se determina que el producto está defectuoso o no funciona adecuadamente, Honeywell lo reparará o lo reemplazará (a elección de Honeywell).

Si el producto está defectuoso,

- (i) llévelo al lugar donde lo compró, junto con la factura de compra u otra prueba de compra que incluya la fecha en la que compró el producto; o
- (ii) comuníquese con el servicio de atención al cliente de Honeywell, llamando al 1-800-468-1502. En el Servicio al cliente determinarán si el producto debe ser devuelto en la siguiente dirección: Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, o si se le puede enviar un producto de reemplazo.

Esta garantía no cubre los gastos de remoción ni de reinstalación. Esta garantía no se aplicará si Honeywell demuestra que el defecto o funcionamiento inadecuado fue causado por daños que se produjeron mientras el producto estuvo en posesión del consumidor.

La única responsabilidad de Honeywell será la de reparar o reemplazar el producto dentro de los términos mencionados anteriormente. HONEYWELL NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA NI DAÑO DE NINGÚN TIPO, QUE INCLUYE CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE QUE RESULTE, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, O DE CUALQUIER OTRA FALLA DE ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños fortuitos o resultantes por lo que esta limitación podría no aplicarse en su caso.

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA QUE HONEYWELL REALIZA SOBRE ESTE PRODUCTO. LA DURACIÓN DE CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE APTITUD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, QUEDA, POR EL PRESENTE, LIMITADA A LA DURACIÓN DE UN AÑO DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no permiten limitaciones en relación a la duración de una garantía implícita, de manera tal que la limitación anterior puede no aplicarse en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos pero es posible que usted goce de otros derechos que varían de un estado a otro.

Si tiene preguntas acerca de esta garantía, escriba a Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr. Golden Valley, MN 55422 o llame al 1-800-468-1502.

¿Necesita ayuda?

Para obtener ayuda sobre este producto, visite <http://yourhome.honeywell.com>
o llame de manera gratuita al Servicio al cliente de Honeywell al **1-855-Red-Link (855-733-5465)**

Automatización y control desenlace

Honeywell International Inc.

1985 Douglas Drive North

Golden Valley, MN 55422

<http://yourhome.honeywell.com>

© Marca Registrada en los E.U.A.
© 2011 Honeywell International Inc.
69-2591EFS—03 M.S. Rev. 11-11
Impreso en EE. UU.

The Honeywell logo is displayed in a bold, red, sans-serif font.